



No. 56

N° 56

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
May 28, 2012

Lundi
28 mai 2012

1st Session,
40th Parliament

1^{re} session
40^e législature

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:39 a.m.

À 11 h 39, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

PET scans (Sessional Paper No. P-8) M^{me} Gélinas.

Male Breast Cancer Awareness Week (Sessional Paper No. P-25) Mr. Hardeman.

New Markdale Hospital (Sessional Paper No. P-67) Mr. Walker.

Horse racing industry (Sessional Paper No. P-71) Mr. Walker.

Sale of the Ontario Northland Transportation Commission (Sessional Paper No. P-93) Mr. Vanthof.

Travel Information Centres (Sessional Paper No. P-98) Ms. Campbell.

Healing Arts Radiation Protection Act (Sessional Paper No. P-108) Ms. Jaczek and Mr. Moridi.

Spousal treatment by dentists (Sessional Paper No. P-126) Mr. Natyshak.

WSIB premiums (Sessional Paper No. P-132) Mr. O'Toole.

Auto insurance reform (Sessional Paper No. P-133) Mr. Singh.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 55, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 55, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Debate resumed and after some time, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved the adjournment of the debate.

Le débat reprend et après quelque temps, M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose l'ajournement du débat.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES - 31 NAYS - 46

POUR - 31 CONTRE - 46

Debate resumed and after some time, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved the adjournment of the House.

Le débat reprend et après quelque temps, M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose l'ajournement de la Chambre.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES - 29 NAYS - 43

POUR - 29 CONTRE - 43

Debate resumed and after some time, Mr. McNaughton moved the adjournment of the debate.

Le débat reprend et après quelque temps, M. McNaughton propose l'ajournement du débat.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES - 30 NAYS - 40

POUR - 30 CONTRE - 40

Debate resumed and after some time, Mr. McNaughton moved the adjournment of the House.

Lost on the following division:-

AYES - 25 NAYS - 37

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat reprend et après quelque temps, M. McNaughton propose l'ajournement de la Chambre.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 25 CONTRE - 37

Le débat reprend et après quelque temps, à 18 h, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated May 18, 2012 (No. 93) (May 18, 2012).

Metrolinx, 2010-2011 Annual Report (No. 94) (Tabled May 23, 2012).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Number: 295.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Paved shoulders (Sessional Paper No. P-69):

(Tabled April 16, 2012) Mr. Clark.

(Tabled March 8, 19, 2012) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Horse racing industry (Sessional Paper No. P-71):

(Tabled April 30, 2012) Mr. Clark.

(Tabled April 17, 2012) Mr. Craitor.

(Tabled April 5, 2012) Ms. DiNovo.

(Tabled April 18, 2012) Mme Gélinas.

(Tabled April 3, 2012) Ms. Jones.

(Tabled April 23, 2012) Ms. MacLeod.

(Tabled April 2, 17, 18, 24, 2012) Mr. McNaughton.

(Tabled March 22, 26, 29; April 2, 3, 5, 19, 24, 2012) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

(Tabled March 22; April 2, 18, 19, 2012) Mr. Natyshak.

(Tabled April 2, 2012) Mr. O'Toole.

(Tabled March 19, 26; April 2, 30, 2012) Mr. Walker.

(Tabled March 29, 2012) Mr. Wilson.

Racetrack slots program (Sessional Paper No. P-72):

(Tabled March 19, 21; April 18, 2012) Mr. Bailey.

Ontario Tax Credit payment schedule (Sessional Paper No. P-74):
(Tabled March 20, 2012) Mr. Fedeli.

Insurance premiums (Sessional Paper No. P-78):
(Tabled March 21, 2012) Mr. Berardinetti.

ORNGE (Sessional Paper No. P-88):
(Tabled April 17; May 1, 2012) Ms. Jones.
(Tabled April 2, 19, 24, 26; May 2, 2012) Mr. McDonell.
(Tabled March 28, 2012) Mr. Milligan.

Bill 13, Accepting Schools Act (Sessional Paper No. P-94):
(Tabled April 3, 2012) Mr. Moridi.
(Tabled May 17, 2012) Ms. Wong.
